

Magazin za kulturu, umjetnost i obrazovanje-Magazine for culture, art and education

„In a country of hate the most hated one is the one who does not know how to hate.“ Ivo Andrić

Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, Europe

no 1 of Sept. 2009

# DIOGEN

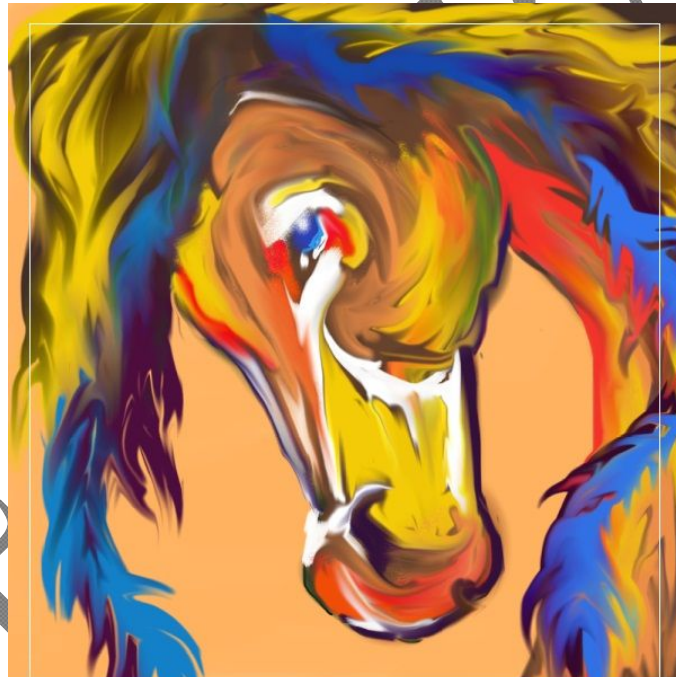
pro kultura magazin pro culture magazine

„U zemlji mržnje najviše mrzi onoga ko ne umije da mrzi.“ Ivo Andrić

E-mail: [editors@diogen.com](mailto:editors@diogen.com)

MI OBJEDINJUJEMO RAZLIČITOSTI...WE ARE UNIFYING DIVERSITIES

*Haiga:*



Indian summer  
all colours are  
chasing me

*hg*

bablje ljeto  
progone me  
sve boje

**Heike Gewi, Germany/Republic of Yemen**

\*

Apache Reserve Road  
Appaloosas so close  
i can see eyelashes

cesta u apaškom rezervatu –  
appaloosi tako blizu  
vidim im trepavice

**Marshall Hryciuk, Canada**

\*

letnji mesec –  
moj znojav konj  
svetluca

summer moon-  
my sweathing horse  
glistens

**Verica Živković, Serbia**

Nagrada/ Award, 13 th Kusamakura Haiku Contest

\*

Donnernde Himmel.  
Weiße Wildpferde laufen  
die Küste entlang.

Thundering skies  
feral white horses  
reach the beach.

Burno nebo.  
Divlji bijeli konji  
stigli do plaže

**Beate Conrad, Germany/USA**

\*

Na dugoj ogradi  
nanizani dečaci –  
konjske trke.

Boys lined up  
by a long fence –  
a horse race.

**Predrag Pešić-Šera, Serbia**

*Grane pune zvezda/Branches under the stars*  
Bogojevićeva izdanja, Valjevo, 2009

PR  
DIOGEN pro kultura  
<http://diogen.weebly.com>